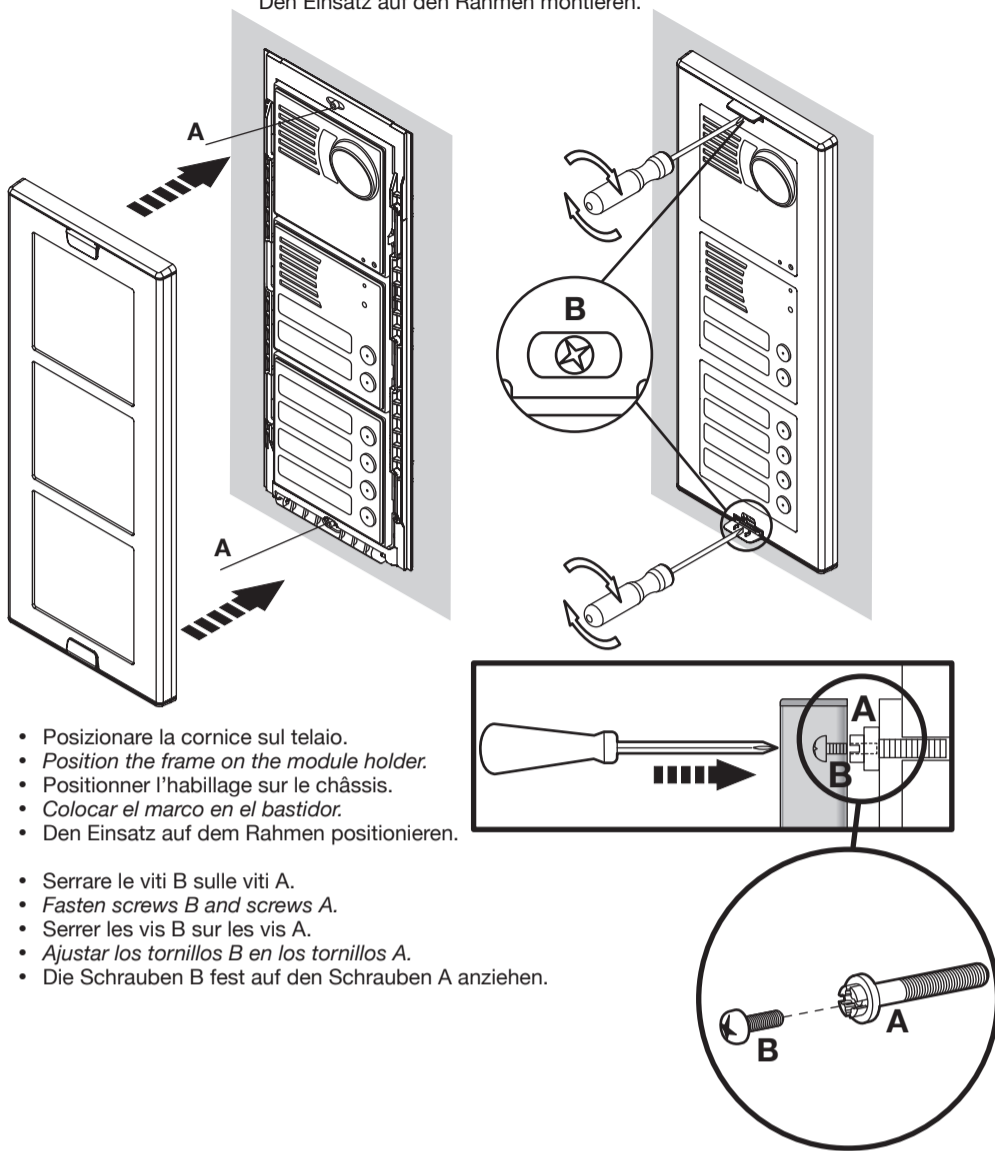


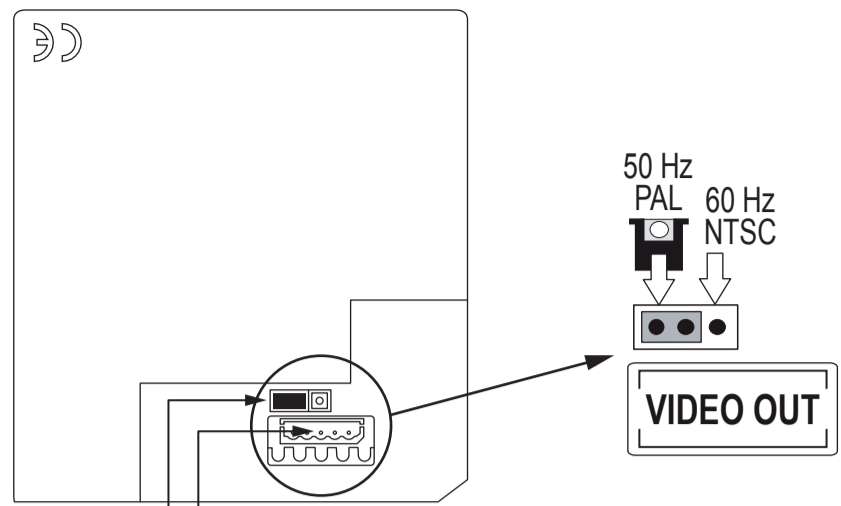
7

Montare la cornice sul telaio.
Fit the frame on the module holder.
Installer l'habillage sur le châssis.
Montar el marco en el bastidor.
Den Einsatz auf den Rahmen montieren.



- Posizionare la cornice sul telaio.
- Position the frame on the module holder.
- Positionner l'habillage sur le châssis.
- Colocar el marco en el bastidor.
- Den Einsatz auf dem Rahmen positionieren.

- Serrare le viti B sulle viti A.
- Fasten screws B and screws A.
- Serrer les vis B sur les vis A.
- Ajustar los tornillos B en los tornillos A.
- Die Schrauben B fest auf den Schrauben A anziehen.

**VIDEO OUT**

Collegare il cavetto a corredo prodotto all'ingresso VIDEO-IN del Posto Esterno Audio 1083/74.

Connect the wire provided with the product to the VIDEO-IN port of the audio door unit 1083/74.

Brancher le câble livré avec le produit à l'entrée VIDEO-IN du Poste Externe Audio 1083/74.

Conectar el cable entregado con el producto en la entrada VIDEO-IN del Microaltavoz Audio 1083/74.

Das im Lieferumfang des Produkts enthaltene Kabel an den Eingang VIDEO-IN der Audio-Außenstelle 1083/74 anschließen.

JP

Jumper per la scelta dello standard video PAL (50 Hz) [default] / NTSC (60 Hz).

Jumper for selecting the video standard: PAL (50 Hz) [default] / NTSC (60 Hz).

Cavalier pour le choix du standard vidéo PAL (50 Hz) [défaut] / NTSC (60 Hz).

Puente para seleccionar el estándar video PAL (50 Hz) [predeterminado] / NTSC (60 Hz).

Jumper zur Auswahl des Videostandards PAL (50 Hz) [Standard] / NTSC (60 Hz).

urmet

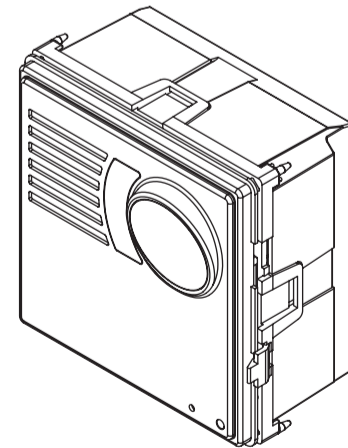
2
voiceMod.
1748

DS 1748-007

LBT 20052

MODULO TELECAMERA
CAMERA MODULE
MODULE TELECAMERA
MÒDULO UNIDAD DE FILMACIÒN
KAMERA MODUL

Sch./Ref. 1748/83

synthesi
s2

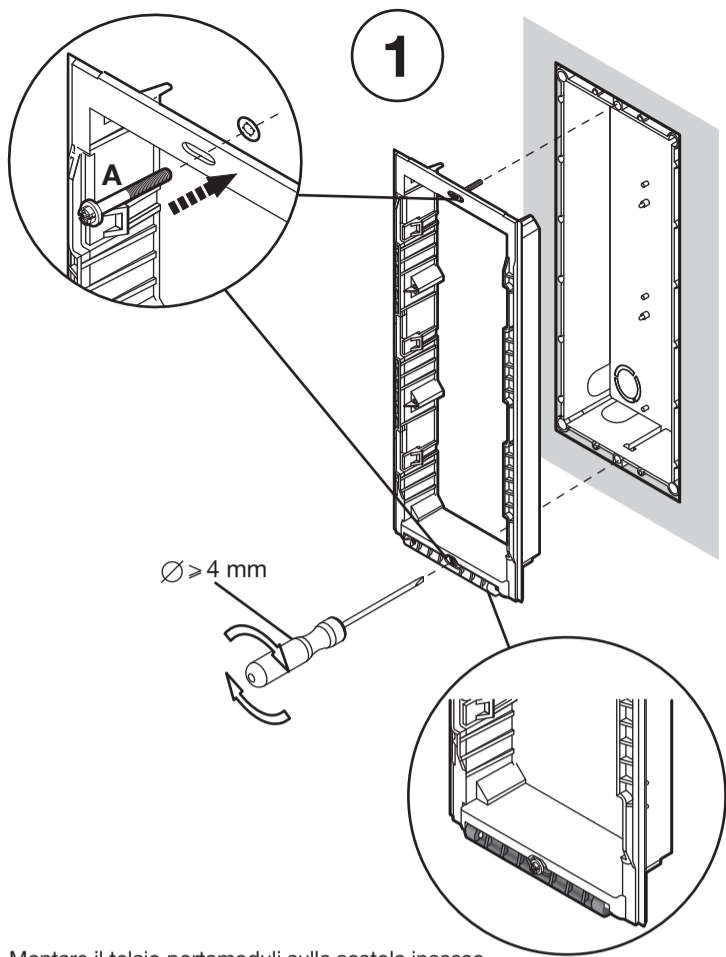
DS 1748-007

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

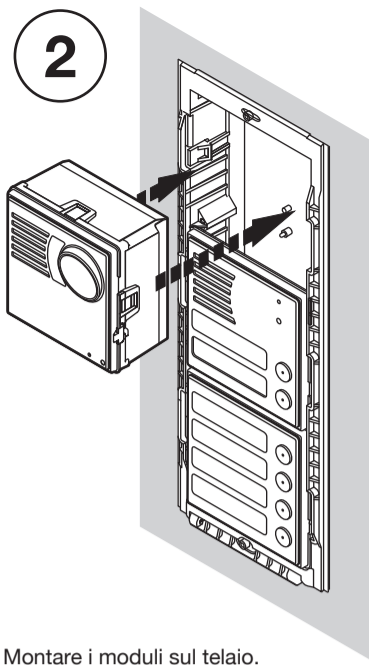
urmet

LBT 20052

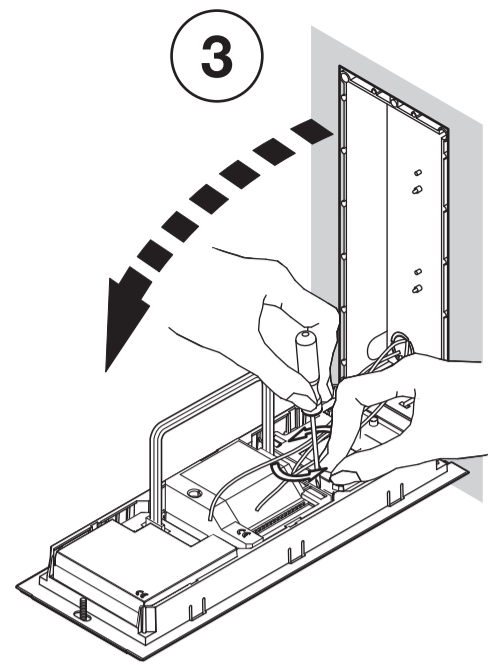
Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
http://www.urmet.com
e-mail: info@urmet.com



Montare il telaio portamoduli sulla scatola incasso.
Fit the module holder in the embedding box.
 Installer le châssis porte-modules sur le boîtier à encastrer.
 Montar el bastidor portamódulos en la caja para empotrar.
 Den Modulhalterrahmen auf das Einbauehäuse montieren.



Montare i moduli sul telaio.
Fit the modules on the module holder.
 Installer les modules sur le châssis.
 Montar los módulos en el bastidor.
 Die Module auf den Rahmen montieren.

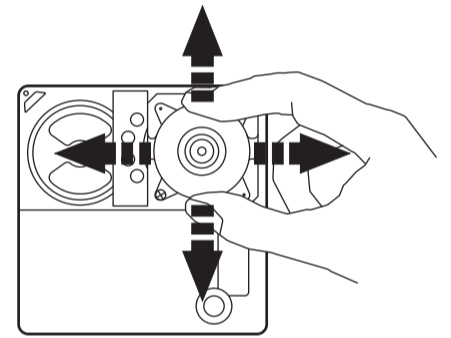
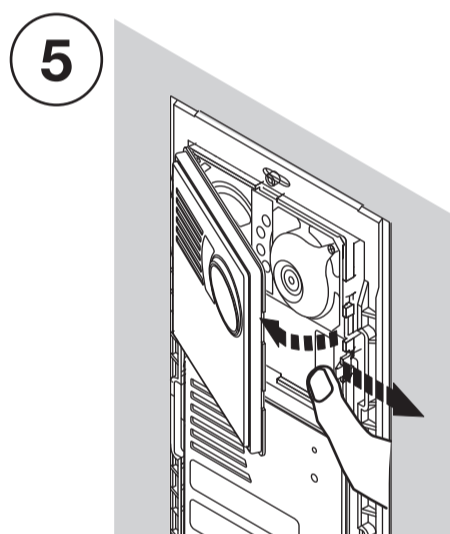
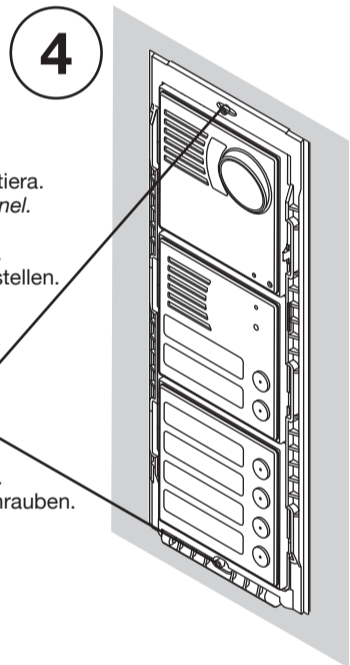


Ribaltare il telaio ed effettuare i cablaggi.
Turn the module holder round and connect wires.
 Basculer le châssis et réaliser les câblages.
 Girar el bastidor y realizar los cableados.
 Den Rahmen umkippen und die Verkabelung durchführen.

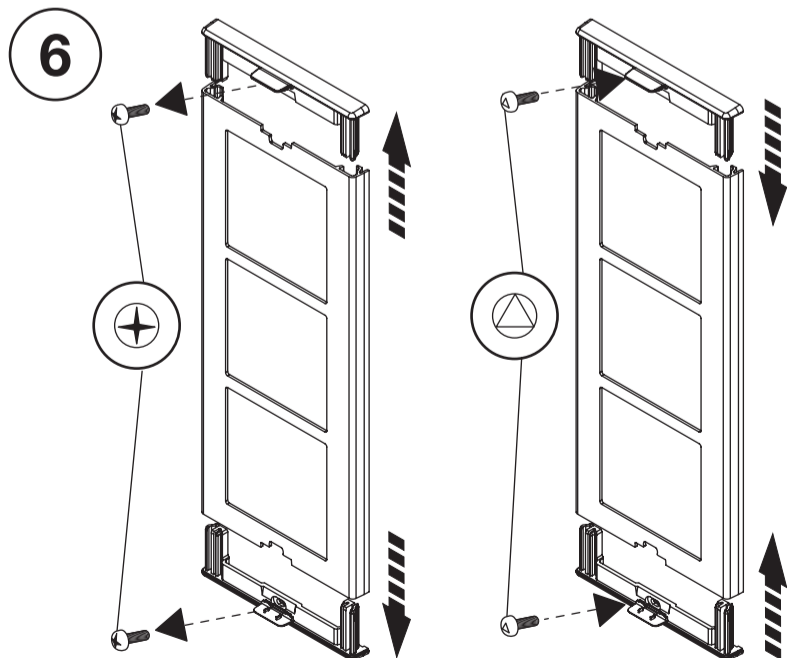
Chiudere il telaio.
Close the module holder.
 Fermer le châssis.
 Cerrar el bastidor.
 Den Rahmen schließen.

Regolare la correttezza perpendicolarità della pulsantiera.
Adjust correct perpendicularity of push-button panel.
 Veiller à la perpendicularité correcte du clavier.
 Regular la correcta perpendicularidad del teclado.
 Die Rechtwinkligkeit des Bedienpultes richtig einstellen.

Avvitare le viti A.
Fasten screws A.
 Visser les vis A.
 Enroscar los tornillos A.
 Die Schrauben A anschrauben.

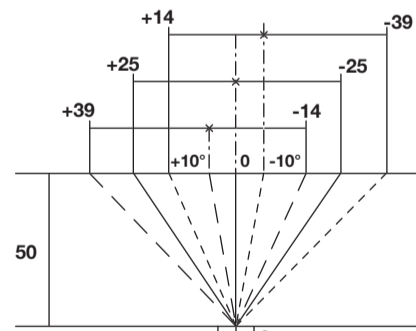


Regolare l'orientamento della telecamera.
Adjust the camera orientation.
 Régler l'orientation de la caméra.
 Regular la orientación de la videocámara.
 Die Camera ausrichten und regulieren.

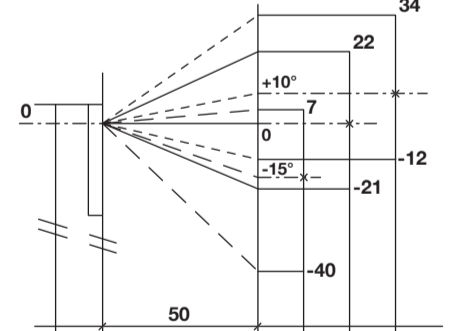


Se si desidera è possibile sostituire le viti a testa croce con viti antifurto (fornite a corredo dell'unità di ripresa)
If required, replace the cross-slotted screws with security screws (provided with the camera).
 Il est possible de remplacer les vis à tête cruciforme par des vis antivol (livrées avec l'unité de filmage).
 Si se lo desea, es posible reemplazar los tornillos de cabeza cruciforme por tornillos a prueba de robo (entregados junto con la videocámara).
 Auf Wunsch können die Kreuzschlitzschrauben durch diebstahlsichere Schrauben (im Lieferumfang der Aufnahmeeinheit) ersetzt werden.

Campo di ripresa orizzontale
Horizontal shooting field
 Champ de prise de vue horizontal
 Campo de adquisición horizontal
 Horizontales Aufnahmefeld



Campo di ripresa verticale
Vertical shooting field
 Champ de prise de vue vertical
 Campo de adquisición vertical
 Vertikales Aufnahmefeld



Misure in centimetri / Measures in centimetres / Mesures en centimètres
 Medidas en centímetros / Maße in cm